

[www.girbau.com](http://www.girbau.com)

**GIRBAU**

LAUNDRY EQUIPMENT

**PS/PSP  
MANGANO ASCIUGANTE**

Un perfetto equilibrio di qualità, rendimento ed affidabilità

PS-2212  
PS-3215  
PS-3219  
PS/PSP-5115  
PS/PSP-5119  
PS/PSP-5125  
PS/PSP-5132

MANGANO ASCIUGANTE A MURO - RISCALDAMENTO A GAS, A VAPORE  
O ELETTRICO UN PERFETTO - UN PERFETTO EQUILIBRIO DI QUALITÀ,  
RENDIMENTO ED AFFIDABILITÀ

# PS/PSP

Efficacia, funzionalità, sicurezza, produttività, ergonomia ed ecologia. Mangano asciugante a muro con un'elevata capacità d'evaporazione ed un'ottima qualità di stiratura, in uno spazio realmente minimo. Il mangano asciugante a muro GIRBAU è disponibile con rulli di diametro 220, 325 e 510 mm, e con larghezze utili da 1.200 mm fino a 3.165 mm; con opzioni di piegatrice longitudinale incorporata (nel modello PSP-51). L'entrata e l'uscita della biancheria si effettuano dalla parte anteriore.



Il sistema cinematico di tensione delle bande (Pat 0528745) assicura un'impeccabile qualità di stiratura

## MASSIMA QUALITÀ DI STIRATURA

Non è un classico argomento di marketing, è un chiaro riscontro dal mercato: il mangano asciugante Girbau garantisce una qualità di stiratura assolutamente elevata.

La sua capacità d'evaporazione, il perfetto pulito e la cromatura del suo rullo, il suo sistema cinematico di tensione delle bande, la eccellente evacuazione dei fumi di stiratura e la ottima regolazione di velocità grazie al sistema Autospeed® conferiscono a questa macchina l'equilibrio necessario per conseguire una stiratura perfetta.

La qualità della stiratura ottenuta, fa sì che i mangani asciuganti Girbau siano i preferiti nel mercato delle lavanderie industriali.

## SISTEMA ESCLUSIVO E BREVETTATO Autospeed®

Sistema Autospeed® (pat. 0528745) regola automaticamente la velocità della stiratura in funzione dell'umidità della biancheria. Il diagramma confronta la temperatura di stiratura con e senza Autospeed®. Senza Autospeed® la temperatura fluttua continuamente provocando un'asciugatura non omogenea. Invece con Autospeed® la temperatura è costante, assicurando un'asciugatura omogenea in tutti i momenti e per qualsiasi tipo di tessuto. Il cliente può comunque decidere di disattivare il sistema Autospeed® ed operare con un proprio criterio di lavoro.



## MACCHINE PROGETTATE PER DURARE

Tutto nei mangani asciuganti Girbau è concepito per durare, caratteristica comune a tutte le macchine prodotte da Girbau.

Il mangano asciugante a muro è di grande robustezza: il suo telaio è interamente costruito in acciaio al carbonio.

Il rullo è costruito in acciaio meccanizzato pulito a specchio ( $Ra = 0,5$  microm) e cromato. È supportato mediante cuscinetti con grasso resistente ad alte temperature.

L'elevata qualità di stiratura è dovuta ad una elevata ed uniforme pressione esercitata dal rullo pressore e dalle bande stiranti sopra al cilindro; questo risultato è ottenuto grazie ad un sistema cinematico di tensione delle bande (Pat 0528745) che garantisce, inoltre, un eccezionale trattamento alla biancheria durante il funzionamento.

L'installazione di una turbina aspirante per l'evacuazione dei fumi prodotti durante la stiratura, così come l'applicazione delle bande stiranti in NOMEX, evitano che durante la stiratura le bande restino umide e garantiscono una maggiore longevità delle stesse.



*La protezione delle mani con doppio sensore controlla la posizione attiva e di riposo.*



## SICUREZZA TOTALE

Il mangano asciugante Girbau è stato progettato in conformità ai più esigenti standards internazionali di sicurezza. Sono state contemplate misure di SICUREZZA PASSIVA quali: piano fisso d'entrata della biancheria per mantenere la distanza di sicurezza tra l'operatore e la macchina, protezioni fisse intorno alla macchina, protezioni del circuito elettrico contro malfunzionamenti esterni, etc. Sono incorporate anche misure di SICUREZZA ATTIVA quali: interruttore sezionatore, pulsante d'emergenza, protezione delle mani con doppio sensore che controlla la posizione attiva e di riposo, controllo iniziale ad ogni accensione, differenti avvisi di regolazione e stiratura, etc. I mangani asciuganti Girbau sono certificati CE (Europa) ed ETL (USA) per la sicurezza delle macchine, così come 89/336 CEE per la conformità alla Compatibilità Elettromagnetica e 90/396/CEE per le versioni con riscaldamento a gas.



## VERSATILITÀ, PRECISIONE E CONTROLLO PER RISPONDERE AD OGNI ESIGENZA



Piegatrice longitudinale incorporata nel modello PSP 51

L'entrata e l'uscita dalla parte frontale permettono che una sola persona possa stirare la biancheria (per lunghezze max. di 1500mm). La piegatrice longitudinale incorporata (modello PSP-51) conferisce al mangano una grande versatilità nel lavoro, con la possibilità di 9 posizioni di memoria programmabili attraverso la pulsantiera.

In caso di malfunzionamento dell'alimentazione elettrica, esiste un procedimento d'evacuazione manuale della biancheria in processo, evitando così il suo possibile deterioramento per eccesso di temperatura.

### ACCESSIBILITÀ TOTALE

I pannelli laterali sono stati studiati per consentire un facile accesso alle parti interne della macchina e garantiscono una ampia zona per la manutenzione su entrambi i lati del mangano.



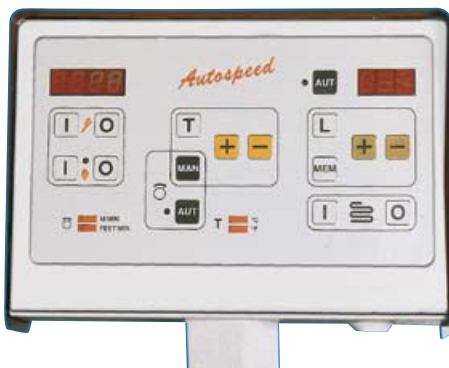
### IL CONTROLLO PIÙ COMODO E SEMPLICE

È molto semplice e comodo operare con il mangano asciugante Girbau, grazie alla sua semplicità di controllo ed al suo disegno ergonomico e funzionale.

IL CONTROLLO PROGRAMMABILE CON MICROPROCESSORE elettronico Girbau (modelli PS-32/PS-51/PSP-51) consente la massima autonomia di impostazione, un controllo integrale dell'operatività ed una perfetta risposta alle necessità concrete di ciascun cliente. Incorpora: sistema *Autospeed*®, modo di lavoro manuale, controllo della temperatura e della velocità di stiratura, ciclo di raffreddamento, diversi avvisi di regolazione e del processo di stiratura, autotest per Servizio d'Assistenza Tecnica (programma Test che permette all'utilizzatore di portare a termine un'autodiagnosi delle funzioni della macchina), etc.



IL modello PS-2212 dispone di un CONTROLLO ELETTROMECCANICO, che consente un adeguato controllo dei suoi parametri, incorporando il comando di regolazione della velocità, il led indicatore del riscaldamento ed il termostato per la regolazione della temperatura.



Controllo programmabile con microprocessore nel modello PS/PSP 51



Controllo programmabile con microprocessore per il modello PS-32



Controllo elettromeccanico per il modello PS-2212



PSP-5132

BAU



Un perfetto equilibrio di qualità, rendimento ed affidabilità

## UN PERFETTO EQUILIBRIO TRA RISPARMIO ED ECOLOGIA

Il mangano asciugante Girbau ha un ridotto consumo d'energia grazie all'inserimento di un particolare sistema motrice, il quale, mediante un moto-riduttore, un variatore di velocità, un decodificatore ed un microprocessore, ottiene il controllo esatto della velocità di stiratura.

La resa energetica è massima grazie all'arco di contatto biancheria-cilindro che arriva sino a 250°. L'energia calorica dispersa nel locale è, invece, minima grazie al buon isolamento termico ottenuto grazie all'installazione di isolamenti nei pannelli e nelle protezioni. Un filtro nella zona di aspirazione della turbina evita che i filacci siano espulsi all'esterno insieme con i fumi della stiratura (salvo che nel modello PS-2212).

## OTTIMO RENDIMENTO CON IL MINIMO CONSUMO

Con i mangani asciuganti Girbau con riscaldamento a GAS si ottiene il massimo approvvigionamento di energia ed il massimo rendimento con il minimo consumo e costo.



PS/PSP-5115  
PS/PSP-5119  
PS/PSP-5125  
PS/PSP-5132



PS-3215  
PS-3219

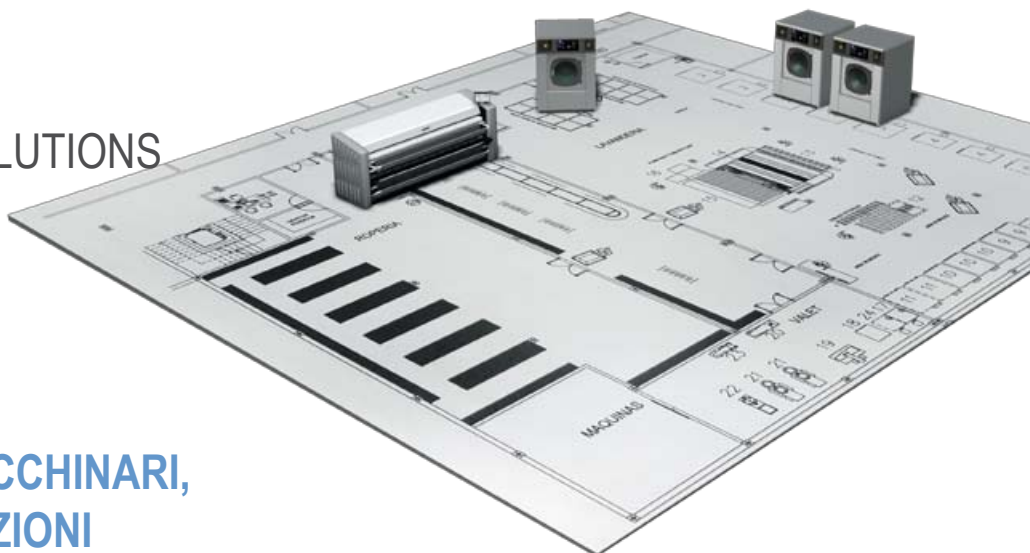


La realizzazione di questo mangano asciugante GIRBAU avviene seguendo processi di fabbricazione rispettosi dell'ambiente e utilizzando materiali facilmente riciclabili, in linea con la filosofia della norma EN ISO 14001.



# E&B

EASY & BEST SOLUTIONS



## COSTRUIAMO MACCHINARI, OFFRENDO SOLUZIONI

Girbau le offre sistemi completi per la lavorazione della biancheria. Gli alberghi, i ristoranti, i centri per anziani, i centri sportivi, ecc... desiderano offrire ai loro clienti una biancheria da tavola, delle lenzuola, asciugamani, tovaglioli, ecc. ottimamente lavati e stirati, senza trascurare, nello stesso tempo, la redditività dell'attività. Siamo consci del fatto che il servizio di lavanderia rispecchia l'immagine del suo centro.

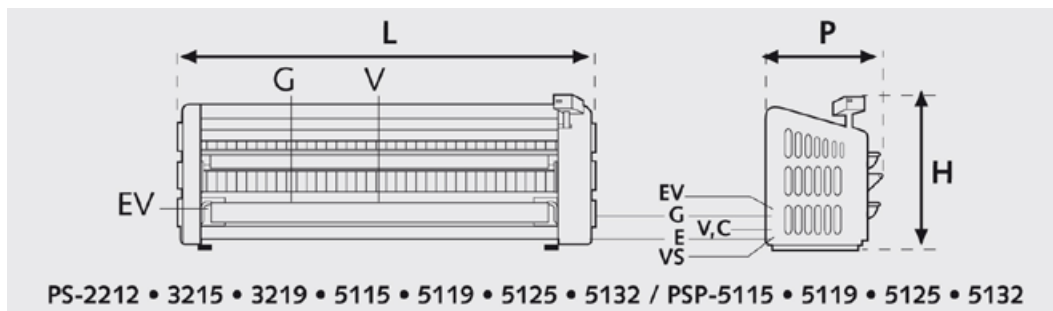


## CI PRENDIAMO CURA DEL SUO BUCATO, CI PRENDIAMO CURA DELLA SUA IMMAGINE.



MODELLO		ELETTRICO	GAS / ELETTRICO		GAS / ELETTRICO				VAPORE	
		PS-2212	PS-3215	PS-3219	PS-5115 PSP-5115	PS-5119 PSP-5119	PS-5125 PSP-5125	PS-5132 PSP-5132	PS-5119 PSP-5119	PS-5132 PSP-5132
Ø Rullo	mm	220	325	325	510	510	510	510	510	510
Lunghezza utile del rullo	mm	1210	1550	1940	1480	1900	2530	3165	1900	3165
Capacità d'evaporazione	l/h	10	15	18	23	30	40	50	42	70
Velocità	m/min	1 - 3	1 - 5	1 - 5	1-6.5	1-6.5	1-6.5	1-6.5	1-6.5	1-6.5
Peso netto	PS kg	245	450	515	890	1100	1325	1480	1162	1734
	PSP kg	-	-	-	970	1195	1450	1640	1257	1894
Peso lordo	PS kg	300	605	690	1110	1350	1620	1815	1412	2069
	PSP kg	-	-	-	1200	1460	1770	2000	1527	2249
Altezza H	mm	1088	1319	1319	1420	1420	1420	1420	1420	1420
Larghezza L	mm	1709	2068	2456	2170	2595	3225	3860	2665	3930
Profondità P	mm	765	885	885	1164	1164	1164	1164	1164	1164
Profondità min.	PS mm	541	729	729	938	938	938	938	938	938
	PSP mm	-	-	-	1124	1124	1124	1124	1124	1124
Ø Estrazione aria e gas EV	mm	90	114	114	130	130	130	130	130	130
Ø Entrata gas G	(mm) inch.	-	(12.7) 1/2	(12.7) 1/2	(19) 3/4	(19) 3/4	(19) 3/4	(19) 3/4	-	-
Potenza motore E 380V (tri + N)	kW	0.26	0.5	0.5	1.1	1.1	1.1	1.1	1.1	1.1
Potenza riscaldamento elettrico E	kW	8	15	19	28	35.5	47	60	-	-
Potenza gas G	kW	-	22.1	27.9	32.5	42.0	54.6	69.7	-	-
Potenza vapore	kW	-	-	-	-	-	-	-	48.8	81.4
Ø Entrata vapore V	(mm)	-	-	-	-	-	-	-	(25.4)	(25.4)
	inch.	-	-	-	-	-	-	-	1	1
Ø Uscita condense C	(mm) inch.	-	-	-	-	-	-	-	(19) 3/4	(19) 3/4
Ø Scarico valvola di sicurezza VS	(mm) inch.	-	-	-	-	-	-	-	(12.7) 1/2	(12.7) 1/2

GIRBAU S.A. si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso.



GIRBAU, S.A. Ctra de Manlleu, km. 1 - 08500 Vic (Barcelona) Spain - [www.girbau.com](http://www.girbau.com)  
tel. (+34) 93 886 2219 - Fax (+34) 93 886 0785 - [sales@girbau.es](mailto:sales@girbau.es)

#### BRANCHES

**Argentina** - Buenos Aires - Tel. +54-1 149017600 - [girbauargentina@girbau.com.ar](mailto:girbauargentina@girbau.com.ar)  
**Brazil** - Sao Paulo - Tel. +55 11-29820446 - [girbaudobrasil@girbau.com.br](mailto:girbaudobrasil@girbau.com.br)  
**China** - Shenzhen - Tel. +86-755-8211 1330 - [info@girbau.com.cn](mailto:info@girbau.com.cn)  
**Cuba** - La Habana - Tel. (+53-7) 8662071 al 73 - [girbau@girbau.co.cu](mailto:girbau@girbau.co.cu)  
**France** - Roissy (Paris) - Tel. +33 1-49388585 - [info@girbau.fr](mailto:info@girbau.fr)  
**Germany** - Hannover - Tel. +49-5119357570 - [girbau@girbau.de](mailto:girbau@girbau.de)  
**India** - Bangalore - Tel. +91 80 2521 5725 - [info@girbauindia.com](mailto:info@girbauindia.com)  
**Italia** - Venezia - Tel. +39 335 7294655 - [info@girbau.it](mailto:info@girbau.it)  
**U.A.E.** - Dubai - Tel. +971 4-8839951 - [girbau@emirates.net.ae](mailto:girbau@emirates.net.ae)  
**U.K.** - Hitchin - Tel. +44(0)-1462 427780 - [info@girbau.co.uk](mailto:info@girbau.co.uk)  
**U.S.A.** - Oshkosh, Wi - Tel. +1(920) 2318222 - [info@continentalgirbau.com](mailto:info@continentalgirbau.com)

